

媽媽點心
手打麵
Chinese Restaurant

曉家菜

xiǎo シャオ

jiā ジャー

cai ツアイ



DRINK MENU

酒精菜单

BEER

アサヒスーパードライ〈生〉 Mug	773
Draft beer	(850)
アサヒスーパードライ〈瓶〉 Bottle	818
Bottled beer	(900)
青島プレミアムゴールド Bottle	900
Tsingtao premium beer	(990)
アサヒドライゼロ Alc. 0.00% Bottle	546
Non-alcohol beer	(600)

CHINESE LIQUEUR

甕だし紹興酒	Glass 600
Etsuodai Shaoxing wine	(660)
越王台 陳年10年花彫紹興酒	Decanter 2,182
Etsuodai Chin-nen 10yrs Chinese rice wine	(2,400)
越王台 陳年10年花彫紹興酒	Bottle 2,728
Etsuodai Chin-nen 10yrs Chinese rice wine	(3,000)
関帝陳年15年紹興酒	Bottle 4,546
Kantei Chin-nen 15yrs Chinese rice wine	(5,000)
白酒 綿柔尖庄50° [四川省]	Pitcher 891
Mian Rou Jian Zhuang Chinese Baijiu 50°	(980)

FRUIT LIQUEUR

梅酒	637
Plum liqueur	(700)
杏子酒	637
Apricot liqueur	(700)
桂花陳酒	637
Osmanthus liqueur	(700)
ライチ酒	637
Lychee liqueur	(700)

HIGHBALL & SOUR

ハイボール	637
Highball	(700)
白ハイボール (白酒割り)	637
Baijiu Highball	(700)
ドラゴンハイボール (紹興酒割り)	637
Dragon highball	(700)
ジャスミン茶ハイ	637
Jasmine high	(700)
ウーロンハイ	637
Oolong high	(700)
リンゴ酢サワー	637
Apple vinegar sour	(700)
レモンサワー	637
Lemon sour	(700)

WINE

SPARKLING

バルディビエソブリュット	Glass 900
Valdivieso / Chile	(990)
Chardonnay, Pinot noir	Bottle 4,000
青リンゴや梨のような香り	(4,400)
グレープフルーツのような苦味 フレッシュ感	
クワトロ カヴァ シルヴァー	Bottle 5,000
Clos montblanc / Spain / Maccabeu,	(5,500)
Xarel-Lo, Chardonnay, Parellada	
りんごやハーブ、はちみつなどの	
フレッシュな香り	

WHITE

アルパカ シャルドネセミヨン	Glass 700
Chardonnay / Sémillon	(770)
豊かな果実味とコクのある味わい	Decanter 3,182
なめらかな飲み口の辛口白ワイン	(3,500)
ウィマーラ リースリング	Bottle 4,546
Logan wines / Australlia / Riesling	(5,000)
オレンジの花やライムの香り、酸、	
スパイスのニュアンスを感じさせる	

ルイラトゥール シャルドネ	Bottle 6,182
Louis latour / France / Chardonnay	(6,800)
ヴァニラクリームのようななめらかな味わい、	
フローラルと果実の甘味と酸味	

RED

アルパカ カルメネール	Glass 700
Carménère	(770)
濃厚な果実味にグリーンハーブや	Decanter 3,182
スパイス風味の加わったエキゾチックな印象の赤ワイン	(3,500)

スモーキングルーンメルロー	Bottle 4,546
Don Sebastiani & sons / California / Merlot	(5,000)
メリハリの効いたスパイシーさと	
程よい果実のボリューム	

ルイラトゥールピノノワール	Bottle 6,182
Louis latour / France / Pinot Noir	
チェリーやプラムなどを思わせる芳醇な果実の香り	(6,800)

ORANGE

オレンジゴールド	Bottle 5,637
ジェラルベルトラン	(6,200)
Gerard Bertrand / France / Chardonnay,	
Viognier, Grenache Blanc	
蜜りんごやアプリコットの甘いアロマ、	
オレンジピール、金木犀、紅茶などのフレーバー	

ALCOHOLIC

酒精菜单

JAPANESE SAKE

月桂冠 一合 637
Gekei-kan (180ml) (700)

SHOCHU

黒霧島 (芋) 637
Potato shochu (700)

二階堂 (麦) 637
Wheat shochu (700)

NON-ALCOHOLIC

无酒精菜单

CHINESE TEA

春風 546
Harukaze (600)

緑茶をベースにジャスミンの香りをうつした春の風のような心地良い味わい

四季春 546
Shikishun (600)

台湾烏龍茶。発酵度が低く、まろやかですっきりとした爽やかな味わい

水出し烏龍茶 四季春 M 910
Cold brew Oolong tea (1,000)

L 1,455
(1,600)

水出しジャスミン茶 春風 M 910
Cold brew Jasmine tea (1,000)

L 1,455
(1,600)

はっぼうちゃ

八宝茶 800
(880)

梅梅特製 自家ブレンド
Assorted Chinese Herbal Tea

(干し梅、ハイビスカス、菊、バラ、
龍眼、クコ、八角、なつめ、氷砂糖)

八宝とは「大切なものがたくさん」という意味で、多くの漢方薬材をブレンドした体にやさしく目にも楽しい美容健康茶です。



BELLOCQ ハーブティー
HERBAL TEA BLENDS

アールグレイ 728
No.35 The Earl Grey (800)

紅茶 (スリランカ)・コーンフラワー

リトルディケンズ 728
No.42 Little Dickens (800)

ルイボスティー・カカオニブ・シナモン・ミント

ピックドゥミディ 728
No.48 Pic Du Midi (800)

生姜・ミント・レモンバーベナ・黒スグリの葉

アマチャイ 728
No.139 Amar Chai (800)

ルイボスティー・ジンジャー・シナモン
カルダモン・バラ・キンセンカ

お湯のつき足し承ります

SOFT DRINK

コーヒー (Hot / Ice) 500
Coffee (550)

オレンジジュース 500
Orange juice (550)

マンゴージュース 500
Mango juice (550)

コカ・コーラ 500
Coca Cola (550)

ジンジャーエール 500
Ginger Ale (550)

リンゴ酢ソーダ 500
Apple vinegar soda (550)

アイスウーロン茶 500
Iced oolong tea (550)

火鍋

曉推薦火鍋

七宝焼きの美しい小さめの鍋

Shabu-shabu hot pot served in a beautiful cloisonné ware mini pot

要予約

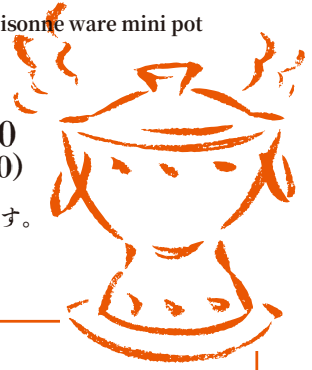
1. 麻辣鍋 マーラースープ
Red oil hot pot

2. 上湯鍋 上湯きのこ出汁スープ
Fungus hot pot

お一人様 2,900
(3,190)

上記のスープから1種お選びください。お一人様一鍋をご用意いたします。

〈牛肉 / 豚肉 / 鶏肉 / 鶏つみれ / 野菜 / きのこと / 豆腐類付き〉
beef / pork / chicken / chicken balls / vegetables / mushrooms / tofu



火鍋套餐 曉の火鍋コース

前菜三拼盆 / 本日の点心 / 火鍋 / 手打ち麺 / デザート 4,800
Appetizers / Today's dim sum / Hot pot / Noodles to finish / Dessert

お一人様 (5,280)

涼菜・酒肴

手撕烤兔 うさぎ肉のスパイス焼き 要予約 一羽 9,000 (9,900)
Grilled rabbit meat w/ spices 半羽 4,600 (5,060)
中国酒、香辛料に漬け込み焼き上げます。身をほぐすことでパリパリ感が増し、
うさぎ肉特有の淡白さがスパイスと相まって最高のおつまみに。 1/4羽 2,400 (2,640)

紅油口水鸡 蒸し鶏辛味だれ よだれ鶏 900 (990)
Steamed chicken w/ spicy sauce

棒棒鸡 蒸し鶏ごまダレ バンバンジー 900 (990)
Steamed chicken w/ sesame sauce

葱油鸡 蒸し鶏葱だれ 900 (990)
Steamed chicken w/ leek sauce

酥炸茄子 茄子の山椒香味揚げ 1,100 (1,210)
Deep-fried eggplant w/ sansho pepper

夫妻肺片 牛モツの麻辣ダレ 1,000 (1,100)
Beef giblets w/ spicy mala sauce

蒜泥白肉 豚バラ肉のニンニク醤油ダレ 900 (990)
Pork belly w/ garlic & soy sauce

青椒皮蛋茄子 青唐辛子と蒸し茄子ピータン潰しあえ 900 (990)
Steamed eggplant w/ green chili peppers & crushed preserved egg

皮蛋豆腐 ピータン豆腐 900 (990)
Century egg on tofu

白菜沙拉 白菜、くるみ、りんごサラダ 1,100 (1,210)
Fermented cabbage, walnut & apple salad

芹菜鱿鱼 イカセロリさっぱりあえ 880 (968)
Chopped celery & squid

酸辣蕨根粉 わらび粉春雨のサンラー黒酢ダレ 780 (858)
Straw-flour vermicelli w/ black vinegar sauce

蒸茄子 蒸し茄子のニンニクダレ 780 (858)
Steamed eggplant w/ garlic soy sauce

糊辣土豆絲 ジャガ芋シャキシャキ山椒麻油あえ 500 (550)
Crunchy potato w/ sansho pepper oil

爽口黄瓜 さっぱりきゅうりレモンあえ 500 (550)
Refreshing cucumber dressed w/ lemon

熱菜・川菜

マーラータン
成都冒菜 **麻辣湯**

肉とイカ野菜たっぷり春雨の辛味スープ煮 1,480
 Various meats, squid, vegetables and vermicelli in spicy broth (1,628)
 <1辛/2辛/3辛> How spicy do you prefer? Level 1/2/3

水煮牛肉 牛肉の四川辛いスープ炊き “スイジューロー” 1,800
 Beef in Szechuan spicy broth (1,980)

沸騰魚 白身魚のスープ煮 花椒唐辛子熱油がけ 1,680
 White fish in hot chili oil soup (1,848)

酸菜魚片 白身魚の発酵野菜煮込み 1,680
 Braised white fish w/ fermented vegetables (1,848)

香辣対蝦 殻付きえびの花椒カラカラ炒め 1,380
 Wok-fried shrimps & shrimp shells w/ sansho pepper (1,518)

油酥大蝦 大えびの衣揚げ 甘酢チリソース 3個 2,400
 Deep-fried battered large shrimps w/ chili sauce (2,640)
 +1個 800 (880)

大蝦蛋黄酱 大えびのマヨネーズソース 3個 2,400
 Deep-fried battered large shrimps w/ mayonnaise sauce (2,640)
 +1個 800 (880)

牛腩麻婆豆腐 特選牛バラ肉入りマーボ豆腐 1,600
 Mapo tofu w/ beef ribs (1,760)

麻婆豆腐 四川マーボ豆腐 1,200
 Sichuan mapo tofu (1,320)

元祖黒糖醋肉 豚ロース肉と山芋の真っ黒スプタ 1,480
 Deep-fried pork & yam w/ sweet & sour sauce (1,628)

四川回鍋肉 豚肉と葉にんにく四川ホイコーロー 1,380
 Sichuan style twice-cooked pork & leafy garlic (1,518)

炒青菜 中国青菜炒め 1,100~
 Wok-fried Chinese greens (1,210)

脆皮鶏 地鶏パリパリ焼き 一羽 3,000(3,300)
 Crispy baked chicken 半羽 1,900(2,090)
 ¼羽 1,200(1,320)

辣子鶏 丸鶏のぶつ切り唐辛子炒め 一羽 3,000(3,300)
 Wok-fried dried whole chicken in chili sauce 半羽 1,900(2,090)
 ¼羽 1,200(1,320)

宮保鶏丁 鶏肉とピーナッツの唐辛子炒め 1,280
 Wok-fried chicken & peanuts w/ chili pepper (1,408)

咸点心

お土産も承ります
Takeaway available

媽媽餃子	発酵野菜とえんどう豆を使ったマーマ餃子 Mama's fermented vegetables & green peas dumplings	6個 700 (770)
羊肉餃子	手打ち羊肉ハーブ餃子 (茹 / 焼) Handmade mutton dumplings (boiled / pan-fried)	6個 800 (880)
韭菜餃子	手打ち豚肉ニラ餃子 (茹 / 焼) Handmade pork & chives dumplings (boiled / pan-fried)	6個 700 (770)
紅油餃子	ゆで餃子紅油だれ Boiled dumplings w/ red oil sauce	6個 800 (880)
餡餅	暁家名物 豚肉おやき “シャーピン” Pork oyaki buns	2個 780 (858)
媽媽包子	マーマ手作り豚まん (蒸 / 焼) Mama's handmade pork buns (steamed / pan-fried)	1個 130 2個より (143)
粉蒸牛肉	牛肉の糯米まぶし蒸し Steamed beef glutinous rice glaze	1籠 880 (968)
三色三味小籠包	三色ショウロンポウ (蟹・ふかひれ・豚肉) 3 kinds of xiaolongbao (crab, shark fin & pork)	3個 650 (715)
蟹小籠包	蟹ショウロンポウ Crab xiaolongbao	3個 950 (1045)
魚翅小籠包	ふかひれショウロンポウ Shark fin xiaolongbao	3個 950 (1045)
猪肉小籠包	豚肉ショウロンポウ Pork xiaolongbao	3個 550 (605)
虾鱿鱼春卷	海鮮春巻き Deep-fried seafood spring roll	2本 800 (880)
什錦春卷	五目春巻き Deep-fried various ingredients spring roll	2本 600 (660)
西葫芦摊餅	ズッキーニと玉子 焼きクレープ Zucchini & egg grilled crepes	600 (660)
葱油餅	ネギ焼きクレープ Green onion grilled crepes	600 (660)

手打拌面・湯面・炒面

饅饅面

ビャンビャンメン

センセイショウ
陝西省名物

手打ち手延べ

幅広麺

水煮牛肉饅饅面

牛肉の唐辛子スープビャンビャン麺

Beef biang biang noodles w/ chili pepper soup

1,680
(1,848)

羊肉饅饅面

羊肉クミンスパイスビャンビャン麺

Mutton & cumin spice biang biang noodles

1,600
(1,760)

肉類饅饅面

肉ミックスビャンビャン麺

Mixed meat biang biang noodles

1,380
(1,518)

鮮蝦饅饅面

海老と海老油のビャンビャン麺

Shrimp biang biang noodles w/ shrimp oil

1,600
(1,760)

碗 雑 面 重慶名物 汁なしあえ麺 “ワンザーメン” 980
Spicy minced meat and white pea sauce noodles (1,078)

菫 菜 拌 面 にらたっぷりあえ麺 1,200
Chives noodle without soup (1,320)

海 鮮 湯 面 海鮮そば 1,800
Seafood soup noodles (1,980)

四 川 担 担 面 四川担々スープ麺 1,100
Szechuan homemade soup noodles (1,210)

馄 饨 面 ワンタン麺 たっぷり10個入り 1,100
Wonton soup noodles (1,210)

海 鮮 炒 面 海鮮焼きそば (かた揚げ麺 / 炒め麺) 1,800
Seafood fried noodles (deep-fried / stir-fried) (1,980)

香 菇 炒 面 椎茸焼きそば 1,100
Donko shiitake mushroom fried noodles (1,210)

炒飯

海 鮮 炒 飯 海鮮チャーハン 1,800
Seafood fried rice (1,980)

蝦 仁 炒 飯 海老とうもろこしチャーハン 1,500
Shrimp & sweet corn fried rice (1,650)

什 錦 炒 飯 五目チャーハン 1,500
Various ingredients fried rice (1,650)

四 川 炒 飯 四川の辛味チャーハン 880
Spicy Szechuan fried rice 具がほとんどありませんのでお料理と
合わせてお楽しみください (968)

甜 点 心

黒糖芝麻餅

黒糖ゴマペースト中国風クレープ 680

Sweet Chinese crepe (748)

芝 麻 球

ごま揚げ団子 3個 600

Sesame dumplings (660)

杏 仁 豆 腐

アンニン豆腐 600

Almond jelly (660)

黒糖冰淇淋

黒糖アイス 600

Brown sugar ice-cream (660)

